

Інструкція з монтажу й експлуатації Витяжка



Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації перед установкою, підключенням та підготовкою приладу до роботи. Тим самим Ви зможете захистити себе та запобігти пошкодженню приладу.

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження	4
Екологічна стійкість і захист довкілля	13
Ознайомлення	14
Огляд кухонної витяжки.....	14
Компоненти.....	15
Жиропоглинальний фільтр.....	15
Піддон.....	15
Вугільний фільтр.....	15
Підсвічування варильної поверхні	15
Функції	16
Рівні потужності вентилятора	16
Залишковий хід вентилятора	16
Лічильник годин експлуатації.....	16
Miele@home.....	17
Con@ctivity.....	17
Система Powermanagement	17
Введення в експлуатацію	18
Вибір режиму відведення або циркуляції повітря.....	18
Налаштування Miele@home	18
З'єднання через мобільний додаток	19
Роз'єднання бездротового підключення (повернення до заводських на- лаштувань).....	20
Налаштування Con@ctivity	20
Активація Con@ctivity 3.0 через домашню бездротову мережу	20
Активація Con@ctivity 3.0 через пряме з'єднання бездротової мережі....	20
Активація функції дистанційного керування	21
Вихід із дистанційного керування	21
Керування (автоматично).....	22
Готуємо з Con@ctivity на електричній варильній поверхні.....	22
Готуємо на газовій варильній поверхні з Con@ctivity.....	22
Тимчасове вимкнення автоматичного режиму	23
Керування (вручну).....	24
Приготування без функції Con@ctivity (ручний режим).....	24
Вімкнення вентилятора	24
Вибір рівня потужності	24
Вимкнення вентилятора.....	24
Вімкнення/вимкнення підсвічування варильної поверхні.....	24

Налаштування параметрів	25
Увімкнення/вимкнення системи Powermanagement	25
Автоматика вимкнення	25
Поради щодо енергозбереження	26
Чищення та догляд	27
Очищення корпусу	27
Жиропоглинальний фільтр.....	27
Очищення збірного жолоба.....	28
Заміна жиропоглинальних фільтрів	29
Вугільний фільтр.....	30
Утилізація вугільного фільтра	30
Установка	31
Перед встановленням	31
Знімання захисної плівки.....	31
Матеріал для монтажних робіт.....	31
Розміри приладу.....	32
Відстань між варильною поверхнею і витяжкою (S).....	33
Рекомендації щодо монтажу.....	34
Схема монтажу до стіни	34
Повітровід.....	35
Зворотний клапан	36
Конденсат	36
Глушник	37
Електропідключення	38
Сервісна служба	39
Куди звертатись у разі виникнення несправностей.....	39
Місцезнаходження типової таблички.....	39
Гарантійний термін	39
Технічні характеристики	40
Додаткове устаткування для режиму циркуляції.....	40
Технічний регламент.....	40
Гарантія якості товару	46

Заходи безпеки та застереження

Ця витяжка відповідає нормам технічної безпеки. Неправильна експлуатація може призвести до травмування людей і пошкодження приладу.

Перш ніж використовувати витяжку, уважно прочитайте інструкцію з монтажу й експлуатації. Вона містить важливі вказівки щодо монтажу, безпеки, експлуатації та техобслуговування приладу. Так можна запобігти травмуванню та пошкодженню витяжки.

Відповідно до норми IEC 60335-1 компанія Miele зазначає, що слід обов'язково прочитати й врахувати попередження та вказівки щодо безпеки та встановлення приладу.

Компанія Miele не може нести відповідальність за пошкодження, причиною яких стало ігнорування цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з експлуатації та монтажу та за можливості передайте її наступному власнику приладу.

Використання за призначенням

- ▶ Ця витяжка призначена для використання в домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Ця витяжка не призначена для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Використовуйте витяжку лише для домашніх потреб для видалення випаровувань, які утворюються під час приготування їжі, і очищення повітря. Використання приладу з іншою метою є неприпустимим.
- ▶ У режимі циркуляції витяжку над газовою плитою не можна використовувати для видалення повітря з місця встановлення. Для виконання цієї дії проконсультуйтеся у фахівця газової служби.

► Особам, які за станом здоров'я або браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися витяжкою, не рекомендується її експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Такі особи можуть користуватися приладом без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть робити це впевнено. Вони повинні розуміти можливу небезпеку, що пов'язана з його експлуатацією.

Якщо у Вас є діти

► Діти до 8 років повинні знаходитись на безпечній відстані від витяжки або під постійним наглядом.

► Діти старші 8 років можуть використовувати витяжку без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з використанням приладу.

► Дітям не дозволяється очищувати витяжку без нагляду.

► Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. В жодному разі не дозволяйте дітям грати з приладом.

► Світло системи освітлення варильної поверхні дуже інтенсивне. Стежте, щоб діти не дивилися безпосередньо на лампи.

► Небезпека задухи! Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (наприклад, пластикову плівку) або вдягти його на голову й затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.

Заходи безпеки та застереження

Техніка безпеки

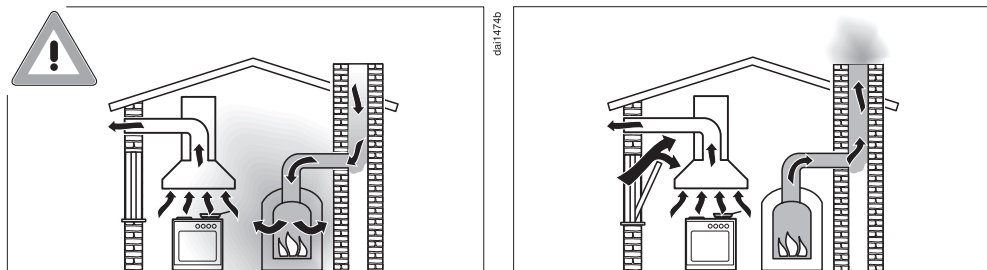
- ▶ Некваліфікований монтаж і техобслуговування або ремонтні роботи можуть стати для споживача причиною непередбаченої загрози. Роботи з монтажу й обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.
- ▶ Пошкодження витяжки можуть становити загрозу Вашій безпеці. Перевірте відсутність зовнішніх пошкоджень. У випадку їх наявності не вмикайте прилад.
- ▶ Електробезпека приладу гарантована тільки в тому випадку, якщо він підключений до системи захисного заземлення згідно інструкцій. Дуже важливо дотримуватись цієї основної умови забезпечення електробезпеки. У разі сумніву проконсультуйтеся із фахівцем-електриком.
- ▶ Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.
Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Дані підключення (частота і напруга) на типовій табличці приладу мають обов'язково відповідати параметрам електромережі з метою уникнення пошкоджень приладу.
Перед підключенням обов'язково порівняйте технічні дані. Якщо виникають сумніви, проконсультуйтеся у електрика.
- ▶ Багатомісні розетки не забезпечують належної безпеки (небезпека займання внаслідок перегріву). Не підключайте за їх допомогою витяжку до електромережі.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ За використання витяжки модельного ряду ... EХТ/ЕХТА потрібно підключити до зовнішнього вентилятора за допомогою відповідного з'єднувального кабелю та роз'ємів. Ці прилади можна комбінувати лише із зовнішнім вентилятором Miele.
- ▶ Використовуйте витяжку лише у вмонтованому стані для забезпечення надійної та безпечної роботи.
- ▶ Цю витяжку не можна використовувати в нестаціонарних умовах (напр., кораблях).
- ▶ Можливе доторкання до електричних частин, а також зміни в електричній та механічній будові приладу можуть призвести до ураження електрострумом та порушення в його функціонуванні. Відкривайте корпус приладу лише так, як це вказано в розділах з монтажу та чищення. В жодному випадку не знімайте інші деталі корпусу.
- ▶ Гарантія втрачає силу, якщо ремонтні роботи були проведені не авторизованими фахівцями Miele.
- ▶ Пошкоджений мережевий кабель повинен замінюватися спеціальним кабелем того ж типу.
- ▶ Джерела освітлення встановлені стаціонарно. Заміна може проводитися тільки фахівцями, уповноваженими компанією Miele, чи спеціалістами сервісної служби Miele.
- ▶ Під час проведення робіт з монтажу та обслуговування, а також при здійсненні ремонтних робіт необхідно від'єднати прилад від мережі. Прилад вважається повністю відімкнутим від електромережі лише тоді, якщо виконана одна із наступних вимог:
 - вимкнено запобіжники на електрощитку або
 - повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку, або
 - мережеву вилку (якщо в наявності) витягнуто з розетки. Тримайтеся за вилку, а не за кабель під час від'єднання від мережі.

Заходи безпеки та застереження

Одночасна експлуатація з пристроєм горіння, що залежить від кімнатного повітря



⚠ Небезпека задухи продуктами згорання.

При одночасному використанні витяжки і пристрою горіння, що залежить від кімнатного повітря, в одному приміщенні або при з'єднаній систем вентиляції необхідно бути вкрай обережним. Ці пристрої використовують для підтримання горіння повітря з приміщення, а відпрацьовані гази виводять назовні через газовідвідну шахту (наприклад, димар). Це можуть бути опалювальні пристрої на газу, мастилі, дереві, вугіллі, проточні нагрівачі, бойлерні установки, варильні плити та духові шафи.

Витяжка витягує повітря з кухні та сусідніх приміщень. Це стосується таких режимів роботи:

- режим відведення повітря,
- режим відведення повітря із зовнішнім вентилятором,
- режим циркуляції з виносним рециркуляційним блоком.

За умови недостатнього притоку повітря, виникає розрідження. До пристрою горіння не надходить необхідна кількість повітря. Підтримання горіння буде ускладнюватись.

Отруйні продукти згорання у вигляді газів можуть потрапити з димової труби або витяжного короба в житлові приміщення.

Виникає небезпека для життя.

Заходи безпеки та застереження

Безпечна експлуатація при одночасній роботі кухонної витяжки та пристроїв горіння в одному приміщенні або при спільній системі вентиляції допускається, якщо розрідження не перевищує 4 Па (0,04 мбар), і при цьому не відбувається зворотне всмоктування відпрацьованих газів.

Цього можна досягти, якщо за допомогою постійно наявних отворів, наприклад, відчинених дверей або вікон, забезпечити додаткове надходження повітря, що необхідне для горіння. При цьому потрібно звернути увагу на достатній поперечний розріз отвору подачі повітря. Використання лише притічно-витяжного каналу в стіні, як правило, не забезпечує надходження повітря в потрібному об'ємі.

При розрахунку кількості повітря необхідно врахувати загальний об'єм повітря в квартирі. Рекомендуємо звернутися за консультацією до спеціаліста пічного обладнання.

Якщо витяжка працює в режимі циркуляції і повітря виводиться в приміщення, де встановлено витяжку, її одночасна експлуатація з пристроями горіння, що використовують кімнатне повітря, є безпечною.

Заходи безпеки та застереження

Належна експлуатація

- ▶ Відкритий вогонь може стати причиною пожежі.
Не працюйте з відкритим вогнем під місцем розташування витяжки. Так, наприклад, заборонено фламбування та гриль за допомогою відкритого вогню. Увімкнена витяжка затягуватиме полум'я у фільтр. Кухонні жири, що відклалися в приладі, можуть зайнятися.
- ▶ Сильне нагрівання під час приготування на газовій плиті може пошкодити витяжку.
 - Не залишайте працювати газову конфорку без встановленого посуду. Вимикайте газову конфорку навіть при короткочасному зніманні посуду.
 - Оберіть посуд, який відповідає розміру конфорки.
 - Відрегулюйте полум'я таким чином, щоб воно в жодному випадку не виходило за межі посуду.
 - Уникайте надмірного нагрівання посуду (наприклад, при приготуванні з Wok).
- ▶ Конденсат може призвести до корозії витяжки.
При використанні варильної поверхні рекомендується завжди використовувати витяжку, щоб уникнути утворення конденсату.
- ▶ Перегріта олія та жири можуть зайнятися та підпалити витяжку.
Коли для приготування страв використовуються олії та жири, стежте за каструлями, сковорідками та фритюрницями. Із цієї самої причини електричні грилі також мають перебувати під постійним наглядом.

- ▶ Забруднення приладу жиром і брудом впливають на функціонування витяжки.
В жодному випадку не використовуйте витяжку без жиропоглинального фільтра, щоб забезпечити очищення від кухонних випаровувань.
- ▶ Якщо очищення відбувається не за вказівками, поданими в інструкції, виникає небезпека займання,
- ▶ Візьміть до уваги, що під час приготування їжі, тепло, що піднімається, може сильно нагріти витяжку.
Не торкайтесь корпусу і жиропоглинального фільтра, доки витяжка не охолоне.

Належне встановлення

- ▶ Зверніть увагу на інструкції виробника для вашого кухонного приладу щодо того, чи можна використовувати його в поєднанні з витяжкою.
- ▶ Забороняється установка витяжки над приладами, для горіння яких використовується тверде паливо.
- ▶ Замала відстань від варильної панелі до витяжки може призвести до пошкоджень витяжки.
Якщо виробником не зазначені більші відстані, то між варильною панеллю й нижнім краєм витяжки необхідно дотримуватись відстаней, що вказані в розділі «Установка».
Якщо під витяжкою в експлуатації знаходяться кілька кухонних приладів, для яких зазначені різні безпечні відстані, необхідно обрати найбільшу з них.
- ▶ Для закріплення витяжки на стіні необхідно дотримуватися вказівок у розділі «Встановлення».
- ▶ Компоненти можуть мати гострі краї, необережне поводження може призвести до травмування.
Під час монтажу одягайте спеціальні захисні рукавички.
- ▶ Для прокладання повітроводу допускається застосування труб і шлангів лише з негорючих матеріалів. Їх можна купити у спеціалізованому магазині або в сервісному центрі Miele.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Забороняється приєднувати канал витяжки до діючих димарів, а також до шахт вентиляції підсобних приміщень із приладами горіння.
- ▶ При під'єднанні каналу витяжки до димової чи газовідвідної труби, що не використовується, дотримуйтеся правил техніки протипожежної безпеки.

Чищення та догляд

- ▶ Пара за умови використання пароочищувачів може потрапити на електричні деталі і спричинити коротке замикання. Не використовуйте для чищення приладу пароочищувачі.

Приладдя й запчастини

- ▶ Використовуйте виключно оригінальне устаткування Miele. Під час встановлення або вбудування інших деталей право на гарантійне обслуговування буде втрачене, а також може відбутися втрата гарантованої якості приладу.
- ▶ Використання виключно оригінальних частин забезпечує належну техніку безпеки. Пошкоджені деталі повинні замінюватися оригінальними.
- ▶ Miele надає гарантію на постачання запчастин після завершення серійного виробництва вбудованої витяжки на термін до 15 років, але не менше ніж 10 років.

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витрачати сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

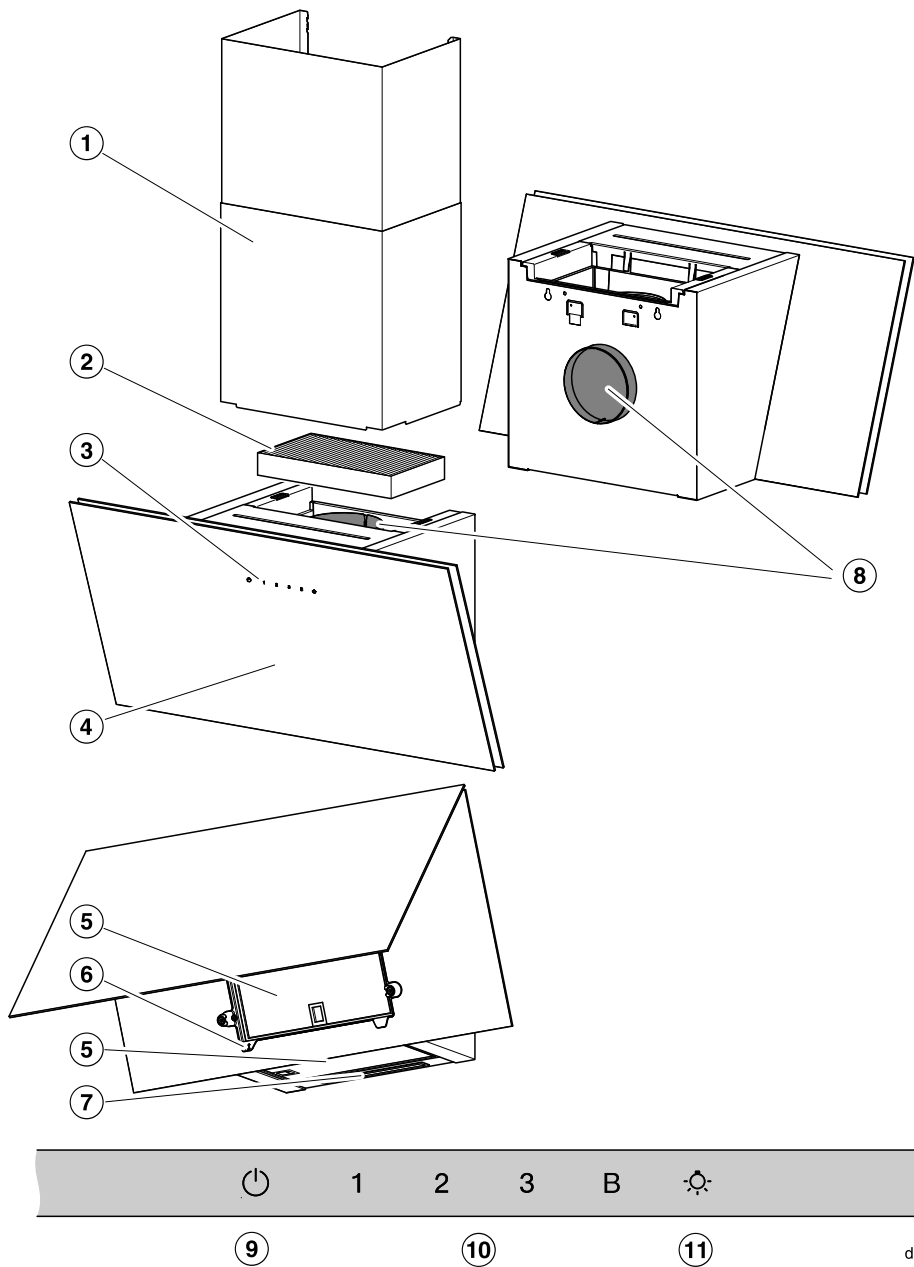
Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, вони містять також речовини, суміші і деталі, які необхідні для функціонування і безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потрапленні в побутове сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або навколишньому середовищу. Тому в жодному випадку не утилізуйте відпрацьований прилад із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів у Вашому місті. За видалення особистих даних на відпрацьованому приладі відповідальність несе користувач. Простежте, щоб до відправлення приладу на утилізацію, він зберігався в недоступному для дітей місці.

Ознайомлення

Огляд кухонної витяжки



- ① Труба витяжки
Устаткування, яке можна придбати додатково
Лише під час режиму відводу повітря
- ② Вугільний фільтр
Вугільний фільтр одноразового використання або з можливістю відновлення
Додаткове устаткування для режиму циркуляції
- ③ Елементи керування
- ④ Екран
- ⑤ Жиропоглинальний фільтр
- ⑥ Піддон
- ⑦ Підсвічування варильної поверхні
- ⑧ Патрубок вихідного повітря
Вихідне повітря можна альтернативно відводити вгору або вниз.
Під час режиму рециркуляції вихідне повітря можна відводити лише вгору.
- ⑨ Сенсорна кнопка для ввімкнення та вимкнення вентилятора
- ⑩ Сенсорні кнопки налаштування потужності вентилятора
- ⑪ Сенсорна кнопка для ввімкнення і вимкнення підсвічування варильної поверхні

Компоненти

Жиропоглинальний фільтр

Металеві жиропоглинальні фільтри багаторазового використання втримують тверді компоненти кухонного диму (жир, пил тощо), попереджуючи забруднення витяжки.



Небезпека займання

Надто забруднені жиропоглинальні фільтри спричиняють небезпеку займання.

Регулярно очищайте жиропоглинальні фільтри.

Надто забруднені жиропоглинальні фільтри зменшують потужність витяжки та призводять до надмірного забруднення витяжки і кухні.

Піддон

Збірний жолоб під жиропоглинальним фільтром збирає конденсат, який стікає вниз. Завжди очищайте збірний жолоб під час чищення жиропоглинального фільтра. Для очищення його потрібно витягнути.

Вугільний фільтр

Під час роботи в режимі циркуляції, крім жиропоглинальних фільтрів, також необхідний вугільний фільтр. Він абсорбує запахи, які утворюються під час приготування їжі.

Вугільний фільтр доступний як додаткове устаткування. Існують фільтри, що підлягають заміні після закінчення терміну служби, а також фільтри, які можна регенерувати.

Підсвічування варильної поверхні

Підсвічування варильної поверхні можна вмикати і вимикати незалежно від роботи вентилятора.

Ознайомлення

Функції

Режим відведення повітря:



Повітря, що всмоктується, очищується жировими фільтрами і виводиться назовні.

Режим циркуляції

(з вугільним фільтром, що є устаткуванням, яке можна придбати додатково, див. «Технічні характеристики»)



Повітря, що всмоктується, очищується жиропоглинальними фільтрами і додатково вугільним фільтром. Потім повітря знову подається в кухню.

Експлуатація із зовнішнім вентилятором

(витяжки модельного ряду ... EXT/EXTA)



У кухонних витяжках, для експлуатації яких використовується зовнішній вентилятор, всмоктувальний вентилятор встановлюється ззовні приміщення в зручному для вас місці. Виносний вентилятор з'єднують із витяжкою спеціальним кабелем, а управління ним здійснюється за допомогою функції Con@ctivity або елементів управління на витяжці.

Рівні потужності вентилятора

Для незначних та сильних випаровувань, запахів і тепла обирайте рівні потужності від **1** до **3**.

Збільшуйте рівень потужності, коли відчуваються інтенсивніші випаровування, запахи або тепло.

Для тимчасових значних випаровувань, запахів або виділення тепла, наприклад, під час обсмажування, можна вибрати рівень **Booster В**. Рівень **Booster** автоматично перемикається назад через 5 хвилин.

Залишковий хід вентилятора

Функція доступна через додаток Miele.

Функція залишкового ходу передбачає можливість автоматичного вимкнення вентилятора після завершення встановленого часу.

Повітря на кухні буде очищено від випаровувань та запахів, що залишилися після приготування. Необхідно видаляти у витяжці залишки, що можуть призвести до появи запахів.

Лічильник годин експлуатації

Функція доступна через додаток Miele.

Час, протягом якого витяжка працює, зберігається в пам'яті приладу.

Додаток Miele інформує вас, коли потрібно почистити жиропоглинальні фільтри.

У режимі рециркуляції додаток інформує вас про необхідність заміни або регенерації вугільного фільтра.

dai0494a

dai0494b

dai0494c

Miele@home

Ви можете підключити варильну поверхню до домашньої мережі Wi-Fi та керувати нею через мобільний пристрій за допомогою додатка Miele.

Якщо варильна поверхня Miele також підключена до мережі WLAN, функція Con@ctivity активується автоматично.

Con@ctivity

За допомогою функції Con@ctivity витяжка автоматично керується залежно від варильної поверхні. Обов'язковою умовою є те, що витяжка та варильна поверхня Miele інтегровані в домашню мережу Wi-Fi або мають пряме з'єднання бездротової мережі.

Ви також можете керувати витяжкою вручну в будь-який момент під час автоматичної роботи.

Система Powermanagement


Витяжка обладнана системою Powermanagement. Система Powermanagement забезпечує економію електроенергії. Вона забезпечує автоматичне вимкнення вентилятора та підсвічування.

- Якщо вибрано рівень вентилятора Booster, через 5 хвилин він автоматично переключиться на рівень 3.
- Для рівнів потужності 3, 2 або 1 через 2 години рівень потужності буде зменшено і вимкнено.
- Увімкнене підсвічування варильної поверхні вимикається автоматично через 12 годин.


Введення в експлуатацію

Вибір режиму відведення або циркуляції повітря

Витяжка підходить для режиму циркуляції або відведення повітря. Потужність вентилятора налаштовується на обраний режим роботи. Заводське налаштування – режим циркуляції. Для режиму відведення повітря витяжку доведеться перемістити.

- Натисніть і утримуйте кнопку **1**, а потім одночасно натисніть і утримуйте кнопку Увімк./Вимк.  протягом приблизно 3 секунд.

1, 2, 3 і В блимають двічі.


- Потім натисніть одну за одною
 - кнопку **1**,
 - кнопку підсвічування  і знову
 - кнопку **1**.

Якщо встановлено режим рециркуляції, індикатори **2 і В** світяться безперервно.


- Натисніть кнопку **1**, щоб переключитися на режим витяжки повітря.

2 і В блимають.

Встановлено режим відведення повітря

- Якщо ви хочете повернутися до режиму рециркуляції, торкніться кнопки «Освітлення» .

2 і В світяться постійно.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

Налаштування Miele@home

Умова:

- бездротова локальна мережа
- мобільний додаток Miele
- обліковий запис користувача Miele. Обліковий запис користувача можна створити за допомогою мобільного додатка Miele.

Переконайтеся, що в місці підключення витяжки достатня потужність сигналу бездротової мережі.

Доступність Miele@home

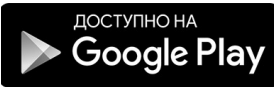
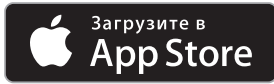
Використання мобільного додатка Miele залежить від доступності служб Miele@home у вашій країні.

Служба Miele@home доступна не в усіх країнах.

Інформацію про доступність можна знайти на веб-сайті www.miele.com.

Додаток Miele

Додаток Miele@home Ви можете безкоштовно завантажити в Apple App Store® або Google Play Store™.



З'єднання через мобільний додаток

Ви можете встановити з'єднання з мережею за допомогою мобільного додатка Miele.

- Встановіть мобільний додаток Miele на Ваш кінцевий мобільний пристрій.

Для реєстрації потрібні такі дані:

1. пароль вашої бездротової локальної мережі
2. пароль вашої витяжки



Під паролем витяжки мається на увазі останні 9 цифр серійного номера, що вказаний на типовій табличці.

Типову табличку можна знайти, якщо відкрити екран витяжки.

- Почніть реєстрацію в мобільному додатку. Дотримуйтеся кроків реєстрації.

Коли надійде запит активувати бездротову мережу витяжки, дійте таким чином:

- Натисніть і утримуйте кнопку **B**, а потім одночасно натисніть і утримуйте кнопку «Освітлення» протягом приблизно 2 секунд.

Кнопка **2** світиться тривалий час, кнопка **3** блимає.

Впродовж наступних 10 хвилин витяжка готова до з'єднання.

- Дотримуйтеся подальших вказівок у мобільному додатку.

Після вдалого з'єднання кнопки **2** і **3** світяться тривалий час.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .


Якщо підключення неможливе, індикатори **2** і **3** блиматимуть або процес буде скасовано через 10 хвилин.

- У такому випадку повторіть цю процедуру.

Введення в експлуатацію

Роз'єднання бездротового підключення (повернення до заводських налаштувань)

Щоб встановити нове з'єднання бездротової мережі потрібно спочатку роз'єднати поточне з'єднання.


- Натисніть і утримуйте кнопку **1**, а потім одночасно натисніть і утримуйте кнопку «Освітлення»  протягом приблизно 2 секунд.

Під час активованого з'єднання бездротової мережі кнопки **2** і **3** світяться тривалий час.

- Доторкніться до кнопки **1**.

Кнопка **2** світиться тривалий час і кнопка **3** блимає.

Через кілька секунд **2** і **3** блимають. З'єднання розірвано.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

З'єднання бездротової мережі розірвано. Можна встановити нове з'єднання.

Налаштування Con@ctivity

Активація Con@ctivity 3.0 через домашню бездротову мережу

Умова:

- Домашня бездротова мережа
- Варильна поверхня Miele з підтримкою бездротової мережі

- Підключіть витяжку та варильну поверхню до домашньої бездротової мережі (див. підрозділ «Налаштування мережі Miele@home»).

Функція Con@ctivity автоматично активується.

Активація Con@ctivity 3.0 через пряме з'єднання бездротової мережі

Як варіант інтеграції в домашню мережу, можна встановити пряме з'єднання між варильною поверхнею й витяжкою.

Умова:

- Варильна поверхня Miele з підтримкою бездротової мережі


- Натисніть і утримуйте кнопку **B**, а потім одночасно кнопку **1** протягом приблизно 2 секунд.

Кнопка **2** світиться тривалий час, кнопка **3** блимає.

Впродовж наступних 10 хвилин витяжка готова до з'єднання.

- Почніть встановлення з'єднання бездротової мережі на варильній поверхні. Детальнішу інформацію ви зможете отримати в інструкції з експлуатації варильної поверхні.

Після вдалого з'єднання кнопки **2** і **3** світяться тривалий час.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

Якщо підключення неможливе, індикатори **2** і **3** блиматимуть або процес буде скасовано через 10 хвилин.

- Роз'єднайте підключення на витяжці (див. підрозділ «Роз'єднання бездротового підключення») і на варильній поверхні.
- Повторіть цю процедуру.

Якщо встановлено пряме з'єднання бездротової мережі, витяжку та варильну поверхню не можна під'єднати до домашньої мережі. Наприклад, керування через додаток Miele стає неможливим. Якщо ви хочете інтегрувати варильну поверхню в домашню мережу пізніше, необхідно спочатку від'єднати пряме бездротове з'єднання між варильною поверхнею та витяжкою (див. розділ «Роз'єднання бездротового підключення»).

Активація функції дистанційного керування


Miele DARC 7 – це устаткування, яке можна доукомплектувати

- Натисніть і утримуйте кнопку **B** на витяжці, а потім одночасно кнопку **2** протягом приблизно 2 секунд.

Кнопка **2** світиться тривалий час, кнопка **3** блимає.

- Почніть підключення на пульті дистанційного керування. Детальнішу інформацію ви зможете отримати в інструкції з експлуатації дистанційного керування.

Після вдалого підключення кнопки **2** і **3** світяться тривалий час.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

Якщо підключення не вдалося, кнопки **2** і **3** блимають.

- У такому випадку повторіть цю процедуру.

Вихід із дистанційного керування


- Натисніть і утримуйте кнопку **B** на витяжці, а потім одночасно кнопку **3** протягом приблизно 2 секунд.

Якщо дистанційне керування встановлено, кнопки **2** і **3** світяться безперервно.

- Доторкніться до кнопки **1**.

Кнопка **2** світиться тривалий час і кнопка **3** блимає.

Через кілька секунд блимають кнопки **2** і **3**, і дистанційне керування вимикається.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

Керування (автоматично)

Готуємо з Con@ctivity на електричній варильній поверхні

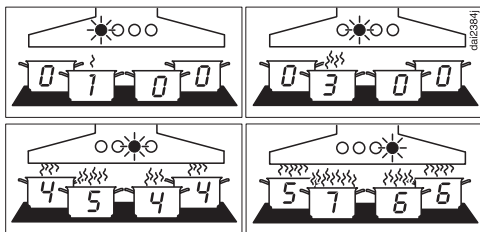
- Ввімкніть варильну поверхню на бажаний рівень потужності.

Вмикається підсвічування варильної поверхні.

Через кілька секунд вмикається вентилятор, спочатку на короткий час на рівень **2**, потім одразу перемикається на рівень **1**.

Під час приготування витяжка автоматично обирає потрібний рівень потужності вентилятора. Рівень потужності вентилятора залежить від кількості ввімкнених конфорок і вибраних рівнів готування.

Витяжка реагує із затримкою. При цьому враховується той факт, що зміна рівня потужності варильної поверхні не призводить до негайного зменшення або збільшення кількості випарів.



Приклади для рівнів потужності від **1** до **В**

- Після приготування вимкнути всі конфорки.

Після вимкнення варильної поверхні, вентилятор витяжки протягом кількох хвилин поступово буде зменшувати потужність і потім вимкнеться.

Таким чином повітря на кухні буде очищено від випаровувань та запахів, що залишилися.

Ще через 30 секунд вимикається підсвічування варильної поверхні.

Смаження з Con@ctivity

- Ви вмикаєте конфорку, наприклад, на найвищий ступінь потужності, щоб підігріти кухонний посуд перед смаженням. Через прибл. від 10 секунд до 4 хвилин знову обираєте нижчий ступінь (від 60 секунд до 5 хвилин у варильних поверхнях Highlight).

Витяжка розпізнає процес смаження.

Витяжка вмикається та із зменшенням ступеня потужності варильної поверхні перемикається на ступінь потужності 3 і працює на такому ступені прибл. 5 хвилин.

Потім рівень потужності знову регулюється функцією Con@ctivity.

Ви можете також достроково вручну обрати бажаний рівень потужності.

Готуємо на газовій варильній поверхні з Con@ctivity


- Ввімкніть варильну поверхню на бажаний рівень потужності.

Вмикається підсвічування варильної поверхні.

Через кілька секунд вмикається вентилятор на рівень **2**.

Незалежно від обраного рівня готування вентилятор залишається на рівні **2**.

- Після приготування вимкнути всі конфорки.


Активується функція залишкового ходу вентилятора. Світиться кнопка **5** залишкового ходу .

Через 5 хвилин вентилятор і освітлення варильної поверхні вимикаються.

Таким чином повітря на кухні буде очищено від випаровувань та запахів, що залишилися.

Тимчасове вимкнення автоматичного режиму

Ви можете тимчасово вимкнути автоматичний режим:

- оберіть бажаний рівень потужності вручну, або
- вимкніть витяжку вручну, або
- активуйте функцію залишкового ходу вентилятора  в додатку, або
- керуйте освітленням варильної поверхні (тільки в поєднанні з газовою варильною поверхнею).

Відновлення автоматичного режиму

У поєднанні з електричною варильною поверхнею:

- протягом 5 хвилин після ручного керування жодна кнопка витяжки не натискалась, або
- вибір режиму вручну відповідає автоматичному режиму, або
- вентилятор витяжки й варильна поверхня були вимкнені щонайменше протягом 30 секунд.
Під час наступного ввімкнення варильної поверхні витяжка знову працює в автоматичному режимі.

У поєднанні з газовою варильною поверхнею:

- вентилятор витяжки й варильна поверхня були вимкнені щонайменше протягом 30 секунд.
Під час наступного ввімкнення варильної поверхні витяжка знову працює в автоматичному режимі.

Тимчасове вимкнення автоматичного режиму для всього процесу приготування

- Увімкніть вентилятор **перед** увімкненням варильної поверхні.

Функція Con@ctivity вимкнена доти, доки не буде вимкнена витяжка варильної поверхні.

Якщо після приготування витяжка й варильна поверхня залишаються вимкненими протягом щонайменше 30 секунд, при наступному ввімкненні витяжка знову працюватиме в автоматичному режимі.

Керування (вручну)

Приготування без функції Con@ctivity (ручний режим)

За таких умов витяжкою потрібно керувати вручну:

- Функція Con@ctivity не активована.
- Ви тимчасово вимкнули функцію Con@ctivity (див. розділ «Керування (ручний режим)», підрозділ «Тимчасове вимкнення автоматичного режиму»).

Ввімкнення вентилятора

- Натисніть кнопку Ввімк./Вимк. .

Вентилятор вмикається на рівень **2**.


Вибір рівня потужності

- Виберіть бажаний рівень потужності, натискаючи кнопки від **1** до **В**.


Вимкнення рівня Booster

Через 5 хвилин вентилятор автоматично переключиться на рівень **3**.

Вимкнення вентилятора


- Вимкніть вентилятор за допомогою кнопки Ввімк./Вимк. .

Ввімкнення/вимкнення підсвічування варильної поверхні



- Для ввімкнення та вимкнення підсвічування натисніть кнопку підсвічування .

Увімкнення/вимкнення системи Powermanagement

Однак врахуйте, що вимкнення призведе до підвищеного енергоспоживання.

- Натисніть і утримуйте кнопку **1**, а потім одночасно натисніть і утримуйте кнопку Увімк./Вимк.  протягом приблизно 3 секунд.

1, 2, 3 і В блимають двічі.


- Потім натисніть одну за одною
 - кнопку підсвічування ,
 - кнопку **1** і знову
 - кнопку підсвічування .

Якщо система Powermanagement активована, кнопки **2 і В** світяться протягом тривалого часу.


Якщо цю систему деактивовано, кнопки **2 і В** блимають.

- Щоб деактивувати Powermanagement, натисніть кнопку **1**.

2 і В блимають.


- Щоб активувати, натисніть кнопку «Освітлення» .

2 і В світяться постійно.

- Підтвердьте процес за допомогою кнопки «Ввімк./Вимк.» .

Автоматика вимкнення

Якщо функцію регулювання потужності вимкнено, вентилятор та освітлення варильної поверхні автоматично вимикаються через 12 годин.

- Щоб знову увімкнути її, натисніть кнопку Ввімк./Вимк. .

Поради щодо енергозбереження

Ця витяжка працює ефективно і енергоекономічно. Наступні поради допоможуть зменшити витрати на електроенергію.

- Під час приготування забезпечте гарне провітрювання кухні. Якщо в режимі відведення повітря недостатньо виводиться, витяжка працює не ефективно і підвищуються енерговитрати.
- По можливості готуйте при меншому ступені потужності конфорки. Менша кількість випаровувань означає нижчий рівень потужності витяжки і нижче енергоспоживання.
- Регулярно очищуйте або замінійте фільтри. Сильно забруднені фільтри є негігієнічними, знижують потужність і підвищують ризик займання.
- Використовуйте функцію Con@ctivity. Витяжка вмикається та вимикається автоматично. Витяжка вибирає оптимальний рівень потужності для режиму приготування і завдяки цьому сприяє меншій витраті енергії.
- При користуванні витяжкою вручну звертайте увагу на такі деталі:
 - Перевірте вибраний ступінь потужності на витяжці. У більшості випадків достатньо низького ступеня потужності. Рівень Booster використовуйте лише за потреби.
 - У разі утворення значних випаровувань завчасно вмикайте вищий ступінь потужності. Це ефективніше, ніж намагатись тривалою роботою витяжки очистити кухню від утворених випаровувань.
 - Стежте за тим, щоб після приготування витяжка була вимкнена. Якщо після приготування потрібно ще очистити кухню від випаровувань і запахів, використовуйте залишковий хід вентилятора. Вентилятор після обраної тривалості залишкового ходу вимкнеться автоматично.

⚠ Перед кожним техобслуговуванням і чищенням від'єднуйте витяжку від мережі (див. розділ «Заходи безпеки і застереження»).

Очищення корпусу

- Очищайте всі поверхні й елементи керування чистою губчатою серветкою, мийним засобом і теплою водою.
- Зніміть жиропоглинальні фільтри та очистьте доступні частини корпусу, щоб видалити будь-які відкладення жиру. Таким чином ви уникнете небезпеки займання.
- Потім протріть зовнішні поверхні сухою м'якою серветкою.
- Ви також можете очистити скляні поверхні за допомогою наявних у продажу засобів для миття скла.

Вказівки щодо чищення корпусу

Невідповідні засоби для чищення можуть пошкодити поверхні. Не використовуйте жодного з наведених нижче мийних засобів:

- мийні засоби, що містять соду, кислоту, хлорид або розчинники;
- абразивні мийні засоби, наприклад, порошок для очищення, очисне молочко, абразивні жорсткі губки та щітки, наприклад, губки для чищення каструль, використані щітки, які можуть містити залишки абразивних засобів.

Очищення кольорових частин корпусу призводить до появи дрібних подряпин на поверхні, які можуть бути помітними залежно від освітлення приміщення.

Жиропоглинальний фільтр

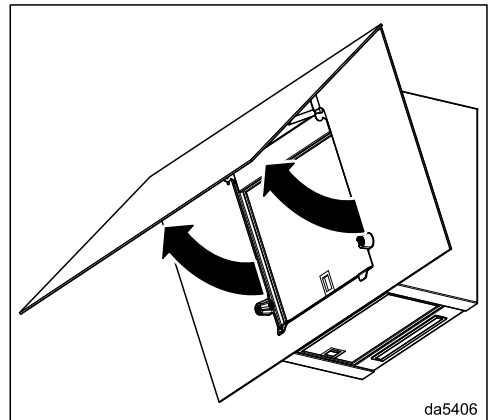
Інтервал чищення жиропоглинального фільтра

Очищайте жиропоглинальні фільтри найпізніше кожні 3–4 тижні. За тривалий період експлуатації жир, що накопичився, стає твердим і ускладнює очищення фільтра.

Якщо ви використовуєте Miele@home для варильної поверхні, додаток Miele нагадає вам про необхідність почистити жиропоглинальні фільтри через 30 годин роботи.

Відкриття екрана витяжки

Екран витяжки утримується на місці за допомогою магнітів.



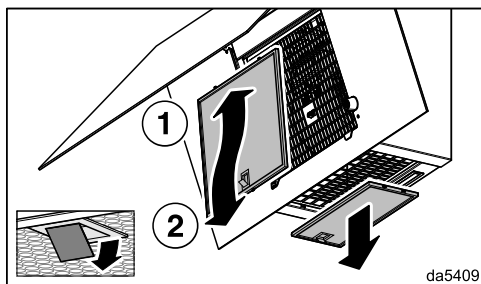
- Витягніть екран витяжки з фіксатора вниз й поверніть його вгору.

Чищення та догляд

Виймання жиропоглинального фільтра

⚠ Падіння фільтра може призвести до пошкодження фільтра та варильної поверхні.

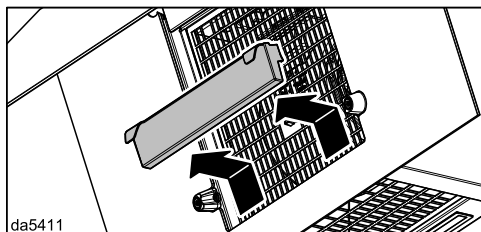
Під час будь-яких дій із фільтром міцно тримайте його.



da5409

- Зніміть блокування на передньому жиропоглинальному фільтрі, злегка підштовхніть його догори й вийміть вперед.
- Зніміть блокування на нижньому жиропоглинальному фільтрі та вийміть його вниз.

Очищення збірного жолоба



da5411

- Обережно витягніть збірний жолоб угору й вилийте воду, що зібралася.
- Протріть збірний жолоб вологою ганчіркою та встановіть його на місце.

Очищення фільтра вручну

- Очищуйте фільтр за допомогою щітки та теплої води з додаванням м'якого мийного засобу. Не використовуйте мийний засіб у концентрованому вигляді.
- Після чищення покладіть фільтри на чисту поверхню, яка вбирає вологу, щоб вони висохли.

Вказівки щодо ручного чищення

Регулярне використання невідповідних засобів для чищення може призвести до пошкоджень фільтра. Не використовуйте жодного з наведених нижче мийних засобів:

- засоби для очищення від накипу
- порошки або пасту
- агресивні універсальні мийні засоби
- спрей для чищення духових шаф

Очищення жиропоглинальних фільтрів у посудомийній машині

- Вставте фільтри за можливості прямо або під нахилом в нижній короб. Перевірте, щоб коромисло могло вільно рухатись.
- Використовуйте лише побутові засоби для чищення.
- Оберіть програму з температурою щонайбільше 65 °C.

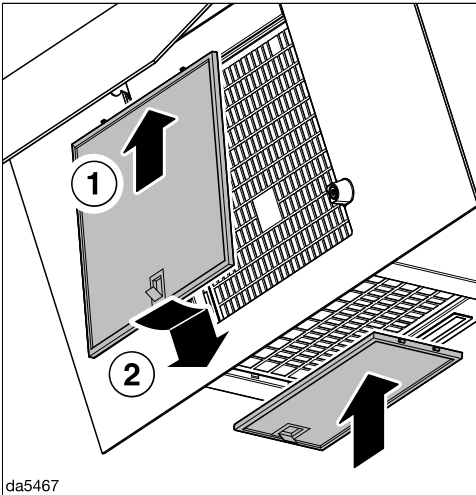
Вказівки щодо миття в посудомийній машині

Жиропоглинальні фільтри можуть стати непридатними для використання, якщо температура зависока, наприклад, через деформацію. Виберіть програму, яка не перевищує рекомендовану температуру.

Дотримуйтеся також вказівок, які зазначені в інструкції з експлуатації посудомийної машини.

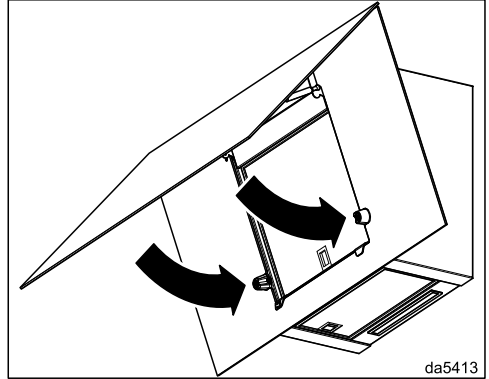
Залежно від засобу для чищення внутрішні поверхні фільтра можуть остаточно змінити колір. Це ніяк не впливає на функціональні властивості фільтрів.

Встановлення жиропоглинального фільтра



- Установіть жиропоглинальні фільтри.

Закриття екрана витяжки



- Поверніть екран витяжки донизу. Він утримується на місці за допомогою магнітів.

Заміна жиропоглинальних фільтрів

Регулярне використання й очищення можуть призвести до зносу фільтрів, наприклад, вони стануть крихкими.

Якщо ви виявите будь-які пошкодження, замініть жиропоглинальні фільтри.

Ви можете придбати жиропоглинальні фільтри в сервісній службі Miele (див. кінець інструкції з експлуатації) або в спеціалізованому магазині Miele.

Чищення та догляд

Вугільний фільтр

Інтервал заміни вугільного фільтра

Завжди замінюйте вугільний фільтр, якщо запахи не абсорбуються належним чином.

Ми рекомендуємо замінювати вугільний фільтр не пізніше, ніж через 6 місяців.

Якщо ви використовуєте Miele@home для варильної поверхні, додаток Miele нагадає вам про необхідність заміни вугільного фільтра через 180 годин роботи.

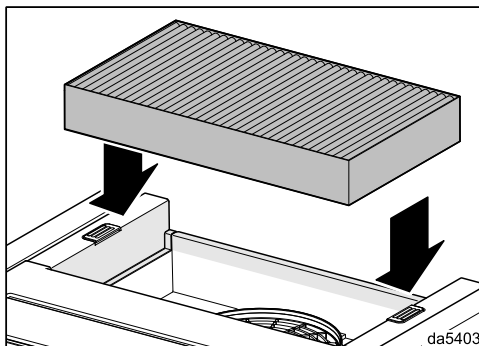
Інтервал регенерації вугільного фільтра

Якщо ви використовуєте регенований вугільний фільтр (Miele DKF ... -R), інтервал відповідає інтервалу заміни (див. розділ «Інтервал заміни вугільного фільтра»).

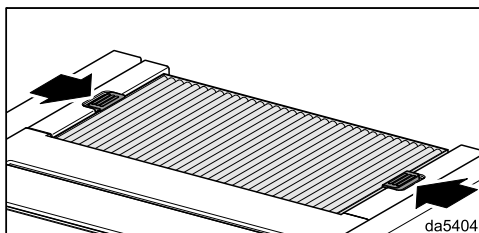
Для регенерації вугільного фільтра дотримуйтесь інструкцій з використання.

Встановлення/заміна вугільних фільтрів

- Вийміть вугільний фільтр з упаковки.



- Вставте вугільний фільтр в отвір із верхньої сторони витяжки.



- Зафіксуйте блокування.

Утилізація вугільного фільтра

- Використаний вугільний фільтр слід утилізувати з побутовим сміттям.

Перед встановленням

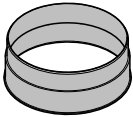
⚠ Перед встановленням ознайомтеся з усіма вказівками цього розділу, а також розділу «Заходи безпеки і застереження».

Знімання захисної плівки

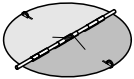
Для захисту від пошкоджень під час транспортування деталі корпусу захищені плівкою.

- Перед монтажем зніміть, будь ласка, захисну плівку. Її можна зняти без допоміжних інструментів.

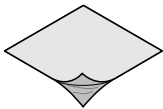
Матеріал для монтажних робіт



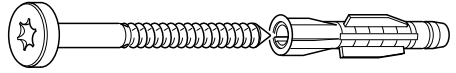
1 випускний патрубок
для повітроводу $\varnothing 150$ мм



1 незворотний клапан
для установки у випускному патрубку моторного вузла (не в режимі циркуляції).



Захисна плівка
для герметизації корпусу



4 гвинти 5 x 60 мм і
4 дюбелі 8 x 50 мм
для кріплення на стіні.

⚠ Гвинти й дюбелі підходять для суцільного кам'яного або цегляного мурування.
Використовуйте для інших конструкцій стіни відповідний кріпильний матеріал.
Переконайтеся, що стіна має достатню несучу здатність.



1 гвинт 4 x 14 мм
для кріплення зворотного клапана



1 кришка



2 наклейка



План монтажу
Окремі кроки монтажу описані в плані монтажу.

560new-00048350

09032340

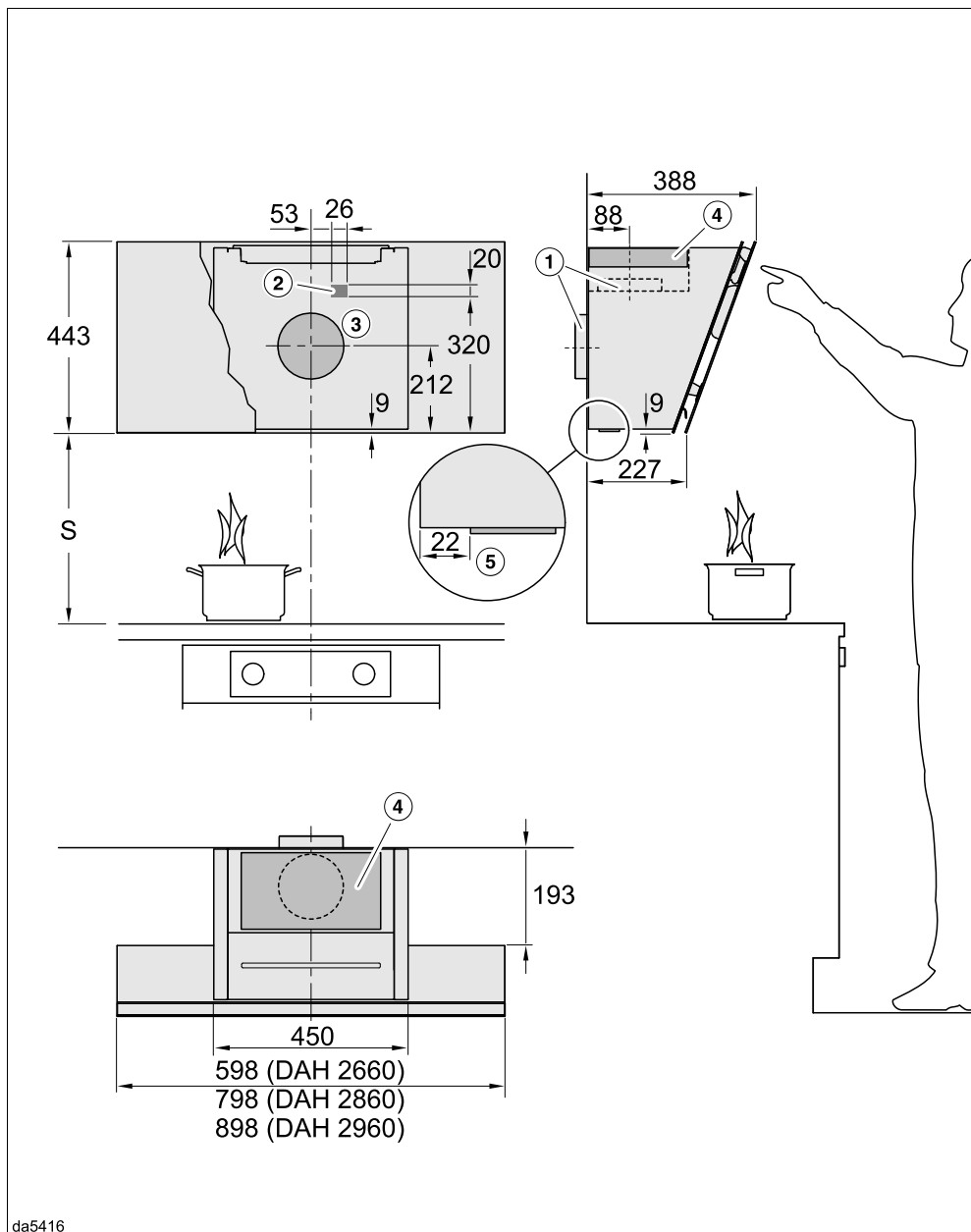
00040035

08161800

MrBooklet

Установка

Розміри приладу



da5416

Рисунок виконано не в масштабі

- ① Витяжний канал вгору або назад
- ② Отвір, коли підключення до електромережі відбувається не через розетку, а стаціонарно.
- ③ Отвір для відведення повітря \varnothing 200 мм, який забезпечує рухомість повітрово-воду в стіні
- ④ Виведення повітря в режимі циркуляції. Відстань до стелі або до встановлених угорі меблів має становити щонайменше 300 мм.

Повітровід \varnothing 150 мм

Під час використання труби витяжки DADC 1000 для області монтажу для розетки і отвору для відведення повітря див. відповідний план монтажу.

- ⑤ Відстань підсвічування варильної поверхні від задньої стінки

Відстань між варильною поверхнею і витяжкою (S)

При виборі відстані від нижнього куту витяжки до варильної поверхні орієнтуйтеся на вказівки виробника варильної поверхні.

Якщо виробником не зазначені більші відстані, дотримуйтеся принаймні вказаних безпечних відстаней, що зазначені нижче.

При цьому врахуйте вказівки розділу «Заходи безпеки і застереження».

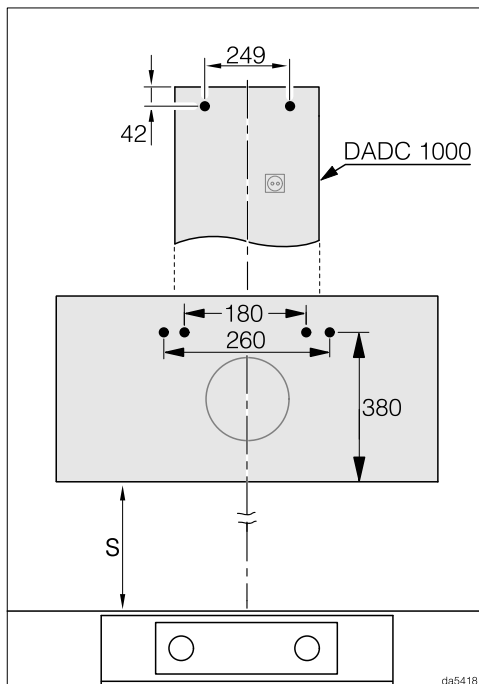
Варильна поверхня	Відстань S щонайменше
Електрична варильна поверхня	450 мм
Електрогриль, фритюрниця (електрична)	650 мм
Газова варильна поверхня з багатьма конфорками і з загальною потужністю $\leq 12,6$ кВт, жодна конфорка $> 4,5$ кВт	650 мм
Газова варильна поверхня з багатьма конфорками і з загальною потужністю $> 12,6$ кВт і $\leq 21,6$ кВт, жодна конфорка $> 4,8$ кВт	760 мм
Газова варильна поверхня з багатьма конфорками і з загальною потужністю $> 21,6$ кВт, або одна з конфорок $> 4,8$ кВт	не можливо
Газова варильна поверхня з одною конфоркою \leq з потужністю 6 кВт.	650 мм
Газова варильна поверхня з одною конфоркою $>$ з потужністю 6 кВт і $\leq 8,1$ кВт.	760 мм
Газова варильна поверхня з одною конфоркою $>$ з потужністю 8,1 кВт.	не можливо

Рекомендації щодо монтажу

- При виборі монтажної висоти враховуйте зріст користувачів. Їм повинно бути зручно працювати біля варильної поверхні та управляти витяжкою.
- Візьміть до уваги, що із збільшенням відстані до варильної поверхні погіршується поглинання випаровувань.
- Для оптимального всмоктування кухонних випаровувань потрібно врахувати, що витяжка повинна монтуватись посередині варильної поверхні, не з боку.
- Місце монтажу повинно бути легкодоступним. У випадку потреби сервісного обслуговування витяжка має бути доступною для ремонтних робіт та демонтажу. Зверніть увагу на розташування полиць, шаф, елементів декору поблизу витяжки.

Схема монтажу до стіни

- Під час розмітки отворів звертайте увагу на монтажний план, що додається.



- Якщо спочатку готується задня стінка, яка вже буде мати отвори для закріплення, тут вказані відстані отворів (гвинт \varnothing 5 мм).

Повітровід

⚠ При одночасній експлуатації витяжки і пристрою горіння, що використовує повітря кімнати, за певних обставин може виникнути небезпека задухи продуктами згорання!

Більш детальні вказівки вказані в розділі «Заходи безпеки і застереження».

У випадку сумнівів отримайте підтвердження спеціаліста з експлуатації пічного обладнання щодо безпечної роботи приладу.

Для повітроводу використовуйте лише гладенькі труби або гнучкі відвідні шланги з негорючого матеріалу.

Використовуйте для витяжок модельного ряду ... EХТ/ЕХТА жорсткий повітропровід. Зовнішній вентилятор може створити вакуум, який призводить до деформації повітроводу.

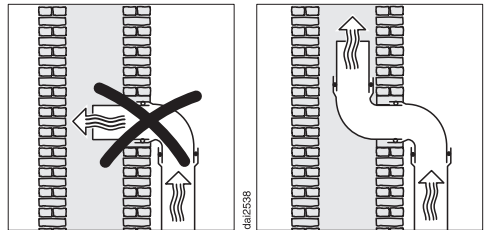
Щоб досягти максимальної потужності потоку повітря та мінімального шуму під час роботи, врахуйте такі фактори:

- Діаметр повітроводу має бути не меншим поперечного перерізу патрубку (див. розділ «Розміри приладу»). Це особливо актуально під час використання плоских повітропроводів.
- Повітровід має бути максимально коротким і прямим.
- Використовуйте коліна лише великого радіусу.

- Повітровід не можна перегинати або здавлювати.
- Усі з'єднання мають бути міцні та щільні.
- Якщо в повітроводі є клапани, то під час ввімкнення витяжки ці клапани мають бути відкриті.

Зверніть увагу, що кожен вигин перешкоджає вільному потоку повітря, збільшуючи шуми під час роботи.

Димар



Якщо вихідне повітря виводиться в димар, то вхідний патрубок має бути зігнутим у напрямку повітряного потоку.

Якщо димар використовується декількома вентиляційними установками, то поперечний переріз витяжної труби має бути достатньо великим.

Установка

Зворотний клапан

- Використовуйте клапан зворотного потоку в димарі.

Зворотний клапан запобігає небажаному обміну між повітрям у приміщенні та ззовні при вимкненій витяжці..

Якщо вихідне повітря виводиться на вулицю, рекомендується вбудувати у стіну розсувний патрубок від Miele або прохідний ізолятор стелі від Miele (устаткування, що можна придбати додатково). Вони мають вбудований зворотний клапан.

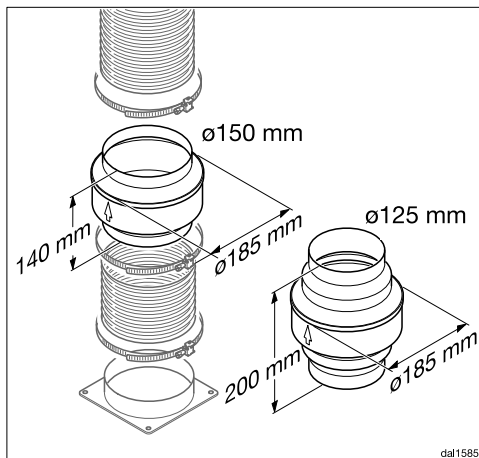
Якщо ваша система повітря не оснащена зворотним клапаном, до кухонної витяжки додається такий клапан.

Зворотний клапан встановлюється у випускний патрубок вентилятора.

Конденсат

Якщо повітропровід прокладається, наприклад, у прохолодних приміщеннях або на горищах, через перепади температур у повітропроводі може утворюватись конденсат. Щоб зменшити перепад температур, ізолюйте повітропровід.

Якщо повітропровід розміщується горизонтально, необхідно забезпечити нахил принаймні 1 см на метр. Завдяки нахилу можна уникнути утворення конденсату у витяжці.



Крім ізоляції повітропроводу, ми рекомендуємо встановити затвор для конденсату, який забезпечує поглинання та випаровування конденсату.

Затвори для конденсату можна придбати додатково для повітропроводів діаметром 125 мм або 150 мм.

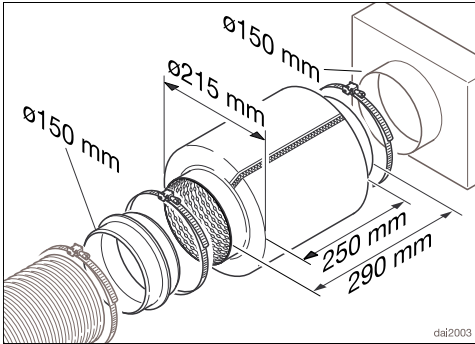
Затвор для конденсату необхідно встановлювати вертикально і якомога ближче до випускного патрубку витяжки. Стрілка на корпусі вказує на напрямок випуску повітря.

Вставка для збору конденсату можлива лише, якщо повітря відводиться з витяжки вгору.

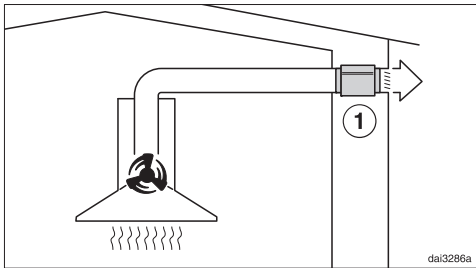
Для витяжок, підготовлених для підключення до зовнішнього вентилятора (модельний ряд ...EXT/EXTA), у прилад вбудовано конденсатовідвідник.

Miele не несе відповідальності за функціональні дефекти або пошкодження, спричинені неякісним повітроводом.

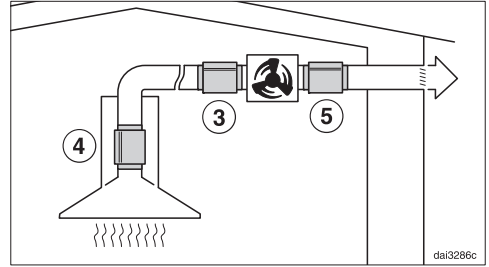
Глушник



Для додаткового поглинання звуку у повітроводі можна використовувати поглинач глушник (устаткування, що можна придбати додатково).



Під час видалення повітря глушник гасить як шум вентилятора зовні, так і зовнішні шуми, які проникають в кухню через повітропровід (наприклад, вуличний шум). Для цього глушник необхідно встановлювати якомога ближче до виходу відпрацьованого повітря ①.



Завдяки використанню зовнішнього вентилятора шум вентилятора зовні й на кухні можна звести до мінімуму. Якщо глушник встановлено перед зовнішнім вентилятором ③, шум на кухні знижується. Якщо повітропровід довгий, глушник необхідно встановити у випускному патрубку витяжки ④. Якщо зовнішній вентилятор встановлено в приміщенні, рівень зовнішнього шуму зменшується завдяки розміщенню глушника після зовнішнього вентилятора ⑤.

Електропідключення

Витяжка серійного зразка постачається готовою до підключення в заземлену розетку.

Якщо ви не матимете доступу до розетки або передбачається стаціонарне підключення, переконайтеся, що на місці встановлення наявний пристрій відключення від мережі для кожного полюса.



Ризик пожежі від перегріву.

Робота витяжки з використанням блоків розеток і подовжувачів може спричинити перевантаження кабелів.

З міркувань безпеки не використовуйте декілька розеток чи подовжувачів.

Електропідключення має здійснюватися лише до стаціонарної електропроводки із заземленням (VDE 0100).

З міркувань безпеки для електричного підключення приладу ми рекомендуємо використовувати у відповідній побутовій установці автоматичний пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) типу

Пошкоджений мережевий кабель можна замінити лише спеціальним кабелем такого ж типу (доступний у сервісній службі компанії Miele). Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.

Інформація про номінальне споживання й відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці або в інструкції з використання. Порівняйте цю інформацію з даними про елек-

тричне підключення на місці.

У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхню функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей, а також запасні частини Miele на сайті www.miele.com/service.

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Прийом у сервісній службі Miele можна узгодити за допомогою Інтернету за адресою www.miele.com/service.

Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Ці дані ви знайдете на типовій табличці.

Місцезнаходження типової таблички

Типову табличку можна знайти, якщо відкрити екран витяжки.

Гарантійний термін

Гарантійний термін складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

Технічні характеристики

Мотор вентилятора*	200 Вт
Підсвічування варильної поверхні	3,2 Вт
Загальна споживана потужність*	203,2 Вт
Напруга мережі, частота	230 В змінного струму, 50 Гц
Запобіжник	10 А
Довжина мережевого кабелю	1,3 м
Температура світла	3 500 К
Вага	
DAH 2660	15,5 кг
DAH 2860	17,5 кг
DAH 2960	18 кг
DAH 2960 EXTA	15,5 кг

*Модельний ряд ... EXTA: загальна споживана потужність залежить від підключеного зовнішнього вентилятора.

Довжина електричного з'єднувального кабелю до зовнішнього вентилятора: 1,3 м

Модуль бездротової мережі

Діапазон частот	2,400–2,4835 Гц
Максимальна потужність передавача	< 100 мВт

Додаткове устаткування для режиму циркуляції

Вугільний фільтр DKF 29, DKF 29-S або DKF 29-R (з можливістю відновлення)

Технічний регламент

Ця компанія Miele підтверджує, що ця витяжка відповідає директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою www.miele.ua
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

Вказівки для порівняльних випробувань

Для визначення енергоефективності необхідно ввімкнути режим відведення повітря. Витяжка встановлена в режимі циркуляції (заводська установка). Перехід на режим відведення повітря здійснюється деактивацією лічильника годин експлуатації вугільного фільтра/фільтрів (див. «Перше введення в експлуатацію»).

Технічні характеристики

Технічний паспорт для побутових витяжок

згідно з постановою (ЄС) № 65/2014 і (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	DAH 2660 Escala
Споживання енергії (AEC_{hood})	72,2 кВт/год на рік
Клас енергоефективності	B
Індекс енергоефективності (EEl_{hood})	68,9
Аеродинамічний ККД (FDE_{hood})	23,5
Клас гідродинамічної ефективності	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	B
Ефективність системи освітлення ($LE_{витажка}$)	103,1 lx/W
Клас ефективності освітлення	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	A
Затримання жиру	75,1%
Клас затримання жиру	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	C
Значення витягування повітря в точці оптимального ККД	415,0 м ³ /h
Потік повітря (мінімальна швидкість)	215 м ³ /h
Потік повітря (максимальна швидкість)	415 м ³ /h
Потік повітря (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	680 м ³ /h
Макс. потік повітря (Q_{max})	680,0 м ³ /h
Перепад статичного тиску в точці оптимального ККД	326 Pa
А-оціночний рівень шуму (мін. швидкість)	43 dB
А-оціночний рівень шуму (макс. швидкість)	52 dB
А-оціночний рівень шуму (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	64 dB
Електрична споживана потужність у точці оптимального ККД	159,6 W
Споживана потужність у режимі очікування (P_e)	0,24 W
Номінальна потужність системи освітлення	3,2 W
Середня сила світла системи освітлення на варильній поверхні	330 lx
Фактор додаткового часу	1,2

Технічний паспорт для побутових витяжок

згідно з постановою (ЄС) № 65/2014 і (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	DAH 2860 Escala
Споживання енергії (AEC_{hood})	70,6 кВт/год на рік
Клас енергоефективності	B
Індекс енергоефективності (EEl_{hood})	68,7
Аеродинамічний ККД (FDE_{hood})	24,3
Клас гідродинамічної ефективності	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	B
Ефективність системи освітлення ($LE_{витажка}$)	93,8 lx/W
Клас ефективності освітлення	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	A
Затримання жиру	71,6%
Клас затримання жиру	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	D
Значення витягування повітря в точці оптимального ККД	417,7 m ³ /h
Потік повітря (мінімальна швидкість)	218 m ³ /h
Потік повітря (максимальна швидкість)	422 m ³ /h
Потік повітря (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	687 m ³ /h
Макс. потік повітря (Q_{max})	687,0 m ³ /h
Перепад статичного тиску в точці оптимального ККД	327 Pa
А-оціночний рівень шуму (мін. швидкість)	41 dB
А-оціночний рівень шуму (макс. швидкість)	53 dB
А-оціночний рівень шуму (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	65 dB
Електрична споживана потужність у точці оптимального ККД	155,9 W
Споживана потужність у режимі очікування (P_e)	0,24 W
Номінальна потужність системи освітлення	3,2 W
Середня сила світла системи освітлення на варильній поверхні	300 lx
Фактор додаткового часу	1,2

Технічні характеристики

Технічний паспорт для побутових витяжок

згідно з постановою (ЄС) № 65/2014 і (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	DAH 2960 Escala
Споживання енергії (AEC_{hood})	72,3 кВт/год на рік
Клас енергоефективності	B
Індекс енергоефективності (EEl_{hood})	68,9
Аеродинамічний ККД (FDE_{hood})	23,6
Клас гідродинамічної ефективності	
Від A (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	B
Ефективність системи освітлення ($LE_{витажка}$)	93,8 lx/W
Клас ефективності освітлення	
Від A (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	A
Затримання жиру	71,6%
Клас затримання жиру	
Від A (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	D
Значення витягування повітря в точці оптимального ККД	418,8 м ³ /h
Потік повітря (мінімальна швидкість)	221 м ³ /h
Потік повітря (максимальна швидкість)	423 м ³ /h
Потік повітря (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	683 м ³ /h
Макс. потік повітря (Q_{max})	683,0 м ³ /h
Перепад статичного тиску в точці оптимального ККД	324 Pa
A-оціночний рівень шуму (мін. швидкість)	41 dB
A-оціночний рівень шуму (макс. швидкість)	53 dB
A-оціночний рівень шуму (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	65 dB
Електрична споживана потужність у точці оптимального ККД	159,8 W
Споживана потужність у режимі очікування (P_e)	0,24 W
Номінальна потужність системи освітлення	3,2 W
Середня сила світла системи освітлення на варильній поверхні	300 lx
Фактор додаткового часу	1,2

Технічний паспорт для побутових витяжок

згідно з постановою (ЄС) № 65/2014 і (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	DAH 2960 EXTA Escala
Споживання енергії (AEC_{hood})	104,3 кВт/год на рік
Клас енергоефективності	C
Індекс енергоефективності (EEl_{hood})	71,9
Аеродинамічний ККД (FDE_{hood})	23,6
Клас гідродинамічної ефективності	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	B
Ефективність системи освітлення ($LE_{витяжка}$)	93,8 lx/W
Клас ефективності освітлення	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	A
Затримання жиру	71,6%
Клас затримання жиру	
Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)	D
Значення витягування повітря в точці оптимального ККД	494,9 м ³ /h
Потік повітря (мінімальна швидкість)	347 м ³ /h
Потік повітря (максимальна швидкість)	632 м ³ /h
Потік повітря (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	817 м ³ /h
Макс. потік повітря (Q_{max})	817,0 м ³ /h
Перепад статичного тиску в точці оптимального ККД	400 Pa
А-оціночний рівень шуму (мін. швидкість)	47 dB
А-оціночний рівень шуму (макс. швидкість)	61 dB
А-оціночний рівень шуму (інтенсивний або швидкий рівень потужності)	68 dB
Електрична споживана потужність у точці оптимального ККД	232,8 W
Споживана потужність у режимі очікування (P_e)	0,24 W
Номінальна потужність системи освітлення	3,2 W
Середня сила світла системи освітлення на варильній поверхні	300 lx
Фактор додаткового часу	1,2

Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення! Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталей зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);

- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, zalивання, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластики і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **ДАН 2660, ДАН 2860, ДАН 2960, ДАН 2960 EXTA**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ,
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а
Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
DAN 2860, DAN 2860, DAN 2960, DAN 2960 EXTA

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П. _____

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а
Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
DAN 2860, DAN 2860, DAN 2960, DAN 2960 EXTA

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П. _____

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p>Виконавець</p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	
<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p>Виконавець</p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраße, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Імперіал-Верке оХГ, Міле-Штраße, 1, 59759 Арнсберг, Німеччина
Imperial Werke oHG, Miele-Straße 1, 59759 Arnsberg, Deutschland

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Жиланська 48, 50А

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



DAH 2660, DAH 2860, DAH 2960, DAH 2960 EXTA